



IL-FESTA TAL-FESTI

28 - 29 - 30 T'APRIL 2023 | IL-PALAZZ VERDALA

FULJETT GHAT-TFAL

KELMTEJN MILL- PRESIDENT TA' MALTA



Il-festa hi mument li jgħaqqad in-nies ta' raħal jew belt, hekk kif jibdew iħejju għaliha u, aktar tard, jiċcelebrawha. Tgħaqqad il-familji, għaliex il-festa tkun mument ta' għaqda fejn il-familja tiltaqa'. Il-festa tabilhaqq hi mument u esperjenza li għandha tgħaqqadna flimkien.

Il-festa għandha għeruq fondi fil-kultura tagħna iżda li spiss intesew jew mħumiex magħrufa biżżejjed.

Dan il-ktejjeb għandu jwassal għal aktar għarfien dwar dak li jsawwar il-festa Maltija. Bil-mod originali li hu mħejji, u permezz tal-logħob li fih, l-esperjenza tal-festa u dak kollu li jsawwarha għandha tinftiehem u tiġi apprezzata aktar.

L-E.T. GEORGE VELLA
IL-PRESIDENT TA' MALTA

KELMTEJN MILL-MINISTRI

IL-MINISTRU GHALL-WIRT NAZZJONALI, L-ARTI U L-GVERN LOKALI



It-tagħlim dwar il-festi u ċ-ċelebrazzjonijiet minn età żgħira hu bla dubju ta' xejn esperjenza sabiha għat-tfal. Il-ktieb 'il-Festa tal-Festi' se jkun qed jgħin lit-tfal jiżviluppaw sens ta' għarfien kulturali u apprezzament għad-drawwiet u t-tradizzjonijiet tal-komunità tagħhom u lil hinn. Permezz tat-tagħlim dwar il-festi, it-tfal jistgħu jifhmu s-sinifikat storiku u kulturali ta' dawn iċ-ċelebrazzjonijiet u jitgħallmu kif evolwew matul iż-żmien.

Jistgħu wkoll jiksbu fehmiet aktar profondi tat-tradizzjonijiet tal-familja tagħhom stess u jitgħallmu kif jippartecipaw u jirrispettaw id-drawwiet ta' oħrajn. Barra minn hekk, il-festi u ċ-ċelebrazzjonijiet huma opportunità eċċellenti għat-tfal biex iqattgħu aktar hin mal-familja u l-ħbieb waqt li joħolqu mumentu memorabbli. Għalhekk, l-esponiment tat-tfal għal festi u ċelebrazzjonijiet differenti minn età żgħira jwessa' l-orizzonti tagħhom u jgħinohom isiru individwi konxji kulturalment.

Fi kliem ieħor, din hi biċċa xogħol sabiha immens!

DR OWEN BONNICI

IL-MINISTRU GHALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

L-edukazzjoni hija pilastru importanti fil-ħajja tagħna, hija s-sors ta' tagħlim, u hija wkoll dik li tagħmilna ċittadini responsabbli.

Edukazzjoni li tibda mid-dar permezz tal-ġenituri tagħna u tkompli għaddejja fit-tieni dar tagħna – l-iskejjel u l-istituzzjonijiet edukattivi. Kif dejjem ngħid, l-edukazzjoni mhix biss it-tagħlim tal-kurrikulu, imma thaddan dak kollu li huwa sors ta' għarfien li jsawwarna bħala ċittadini sħaħ – allura inkluż dak kollu li jgħaqqadna mad-dinja ta' madwarna.

Parti importanti huma t-tradizzjonijiet u l-wirt kulturali, tagħlim li ngħadduh fl-iskejjel tagħna, imma wkoll permezz ta' avvenimenti bħal dan: Il-Festa tal-Festi. Nawgura li l-istudenti kollha jieħdu lura magħhom minn din l-attività mhux biss tagħlim, imma wkoll li jgħożžu dak kollu li jagħmilna Maltin u Għawdxin.

DR CLIFTON GRIMA



FATTI FUQ IL-FESTA

Għaliex issir il-festa?

Biex **niċċelebraw** il-patron jew il-patrana tar-raġal jew tal-belt bi **tradizzjonijiet** Maltin



Il-festi jistgħu jkunu

Interni - jiġu ċċelebrati fil-knisja

Esterni - jiġu ċċelebrati fit-toroq (jew barra l-knisja)



Fil-festi nsibu

Nar tal-art u tal-ajru, armar, **baned**, purċissjonijiet, **qubbajt**, daqq ta' qniepen u hafna aktar!

L-aktar festi popolari

huma dawk b'rabta mal-Madonna.

L-akbar numru ta' postijiet li jfakkru **festa tal-Madonna** huma tal-Assunta, li aħna ngħidulha 'Santa Marija', li ssir fil- **15** t'Awwissu u hemm **10** parroċċi li jiċċelebrawha. Wara tiġi dik tal-Madonna tal-Karmnu, b' **5** parroċċi.



F'Għajnsielem hemm **qanpiena** tizen **5.3 tunnellati**, daqs iljunfant!

POEŻIJA

Ġigġifogu

Jien jsimni Ġigġifogu,
murtal ċkejken, m'iniex kbir,
għandi ħolma: nixtieq ħafna
li xi darba fl-ajru ntir!

nogħla nogħla b'saħħa kbira
f'sema dlam u skiet perfett
bumm xpumm pumm!
taf kif nispara?
fl-ajru niftaħ bħal bukkett

aħmar, aħdar, deheb u fidda
xita tlellex kull kulur
niezla ttetex, niezla tteffex
u tintreħa f'baħar skur

nibqa' niddi f'għajnejn tifla
ċassa lejja minn mal-art
li kull festa tistennieni
fl-ajru npingi bukkett ward

Michael Spagnol



TAQBILIET

Santa Marija, il-Mosta,
Il-Vitorja, in-Naxxar
Santa Liena, Birkirkara
Tal-Grazzja, Haż-Żabbar

Illejla lejlet l-Imnarja
In-nies tax-xatt iġorru d-dgħajjes
U kannestru biċ-ċirasa
Fuq il-mejda tal-għarajjes

San Martin tal-ġewż u t-tin.
Ġewż, lewż, qastan, tin
Kemm inhobbu 'l San Martin





IL-FESTA

INKANTAW FLIMKIEN

Bandalori kollha lwien,
karti żgħar ma' kullimkien,
u bajd, imqaret, paljijiet,
sparar bħal tagħna m'hawn
imkien.

It-**tfajliet** u l-**ġuvintur**
libsu qomos kull kulur,
mal-briju u l-qbiż hemm ara x'gej,
għajjat u daqq il-**marċ** għaddej.

Ara ftit 'il tat-trumbetta
qisu laħaq kapural,
kemm hu goff tal-kurunetta,
dawn tal-**banda** kollha qsar.

Isma' x'tgħajjat Margerit,
karamelli tal-penit,
sold erbġha, mela nixtru tnejn,
għalik, għal Ġorġ, għal Rita xejn.

Trid nixtrilek xi ġelat?
U ajma din kemm ġej ksuhat!
Tassew, Mari, m'għandix aptit,
inhossni mtlejt b'dak l-istuffat.

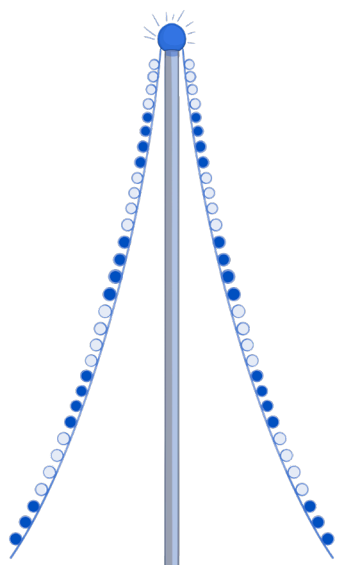
Mela tridx hotdog miż-żgħar?
U mhux xorta, żgħar u kbar?
Mela għidli, trid ftit karawett?
Mari, erħilna miż-żufjett!

Fejn qegħdin iz-zija Betta?
Hemm arahom mal-parrukkier.
Min hi dik? Dik Auntie Ċetta.
Kif issebbħu, iz-zuntier!

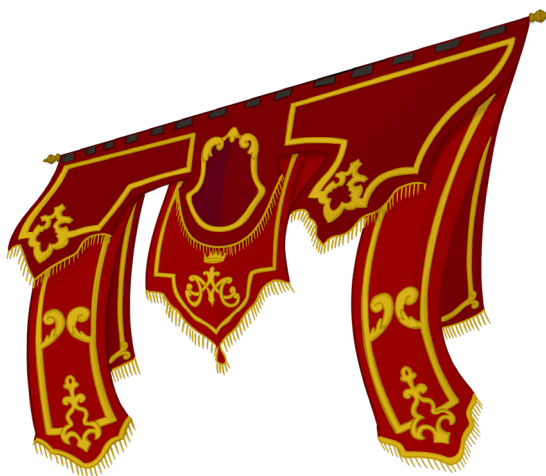
Bil-**murtali** tal-kulur,
rasi nħossha qiegħda ddu,
u ferħ u briju kullimkien,
sparar bħal tagħna m'hawn
imkien.

Lirika ta' Joe Friggieri,
Mużika ta' Charles Camilleri,
Kantata minn Mary Rose Mallia

KLIEM TAL-FESTA



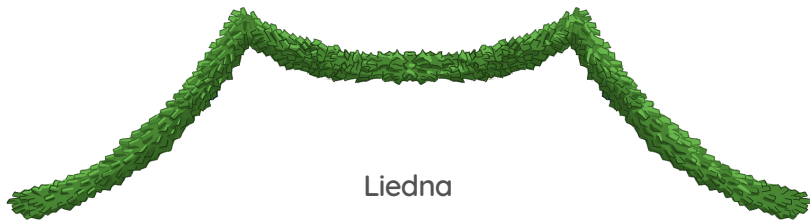
Fustun



Pavaljun



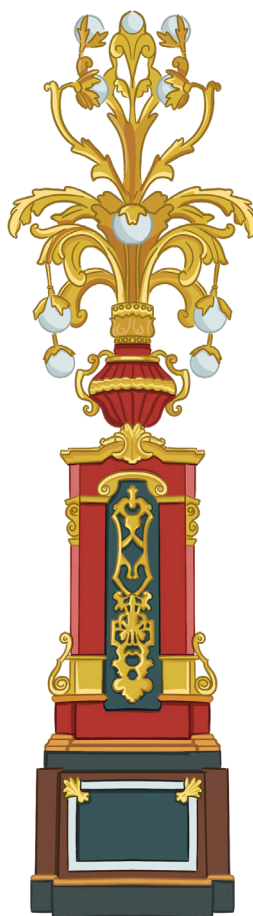
Plancier



Liedna



Trofew



Pilandra

IL-BANDA

KONT TAF?

Banda hija fformata minn numru mdaqqas ta' **mużiċisti**, li jdoqqu strumenti tan-nifs, tar-ram u l-perkussjoni.

F'Malta u Għawdex illum għandna **91** każin tal-Banda.

F'**kull lokalità** f'Malta u Għawdex hemm skola tal-Mużika. Xi wħud għandhom saħansitra tnejn jew aktar.

Dawn l-istrumenti kollha nsibuhom fil-banda.

TAF X'INHUMA?



— — M — —



— A — — —



K _ _ I _ E _ _

TITHAJJAR TITGHALLEM IDDOQQ XI STRUMENT?

JEKK TIXTIEQ AKTAR TAGHRIF, IKTBILNA FUQ INFO@MALTABAND.ORG

FITTIEXA

Sib dan il-kliem marbut mal-festa hawn taht:

ANTARJOLI, SUNETTI, NOVENA, TRIDU, PONTIFIKAL, PILANDRI,
BRIJU, SURMAST, ANTIFONA, BANDA, KATUBA

F	O	B	N	N	T	J	N	K	U	T	A	U	K
N	N	I	L	O	J	R	A	T	N	A	S	I	T
N	N	O	U	L	A	K	I	F	I	T	N	O	P
I	P	F	N	O	V	E	N	A	A	A	N	L	D
T	N	N	P	T	A	B	A	U	I	O	N	D	I
O	I	O	A	F	U	R	T	I	T	B	P	O	U
P	B	R	I	J	U	I	T	I	F	S	O	N	E
N	I	T	A	B	U	T	A	K	N	T	L	U	P
K	I	R	A	I	K	B	A	D	N	A	B	T	V
L	J	I	A	P	I	L	A	N	D	R	I	N	N
R	N	D	J	A	V	S	U	R	M	A	S	T	R
I	A	U	A	A	J	L	L	J	D	A	I	I	U
S	R	R	A	T	O	I	T	T	E	N	U	S	U
A	N	T	I	F	O	N	A	A	A	A	O	N	V



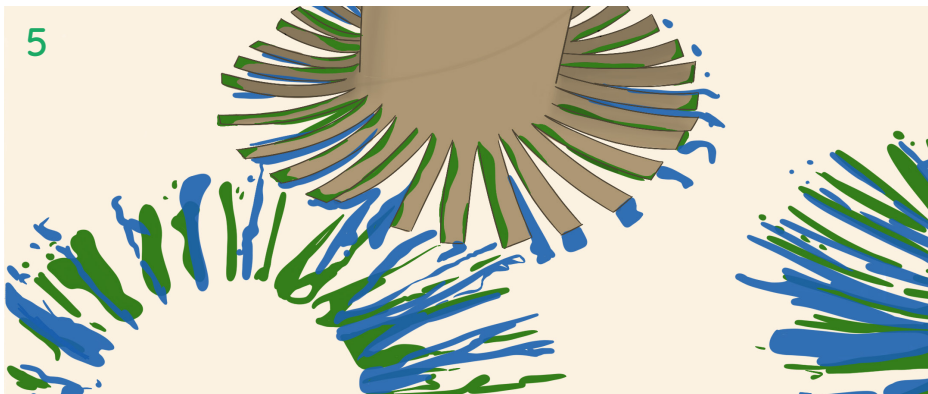
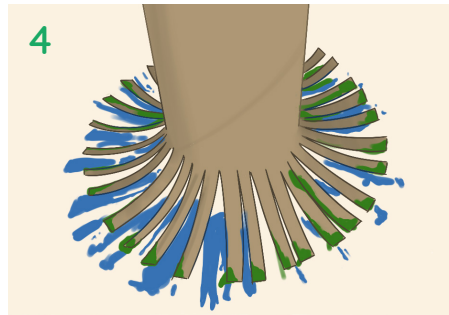
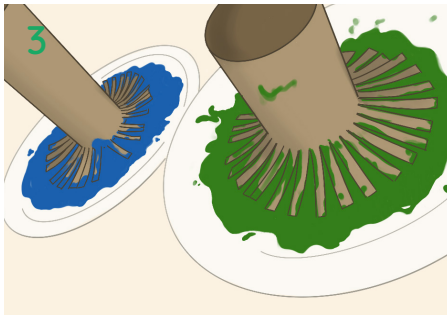
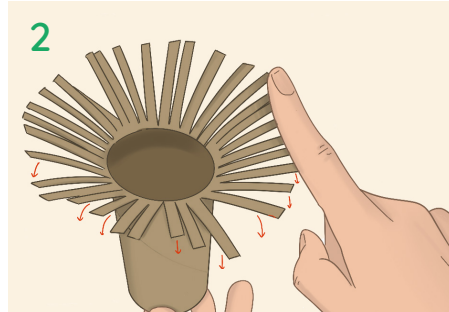
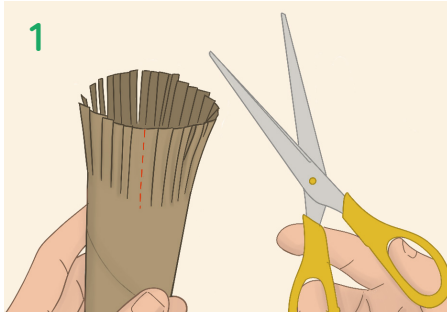


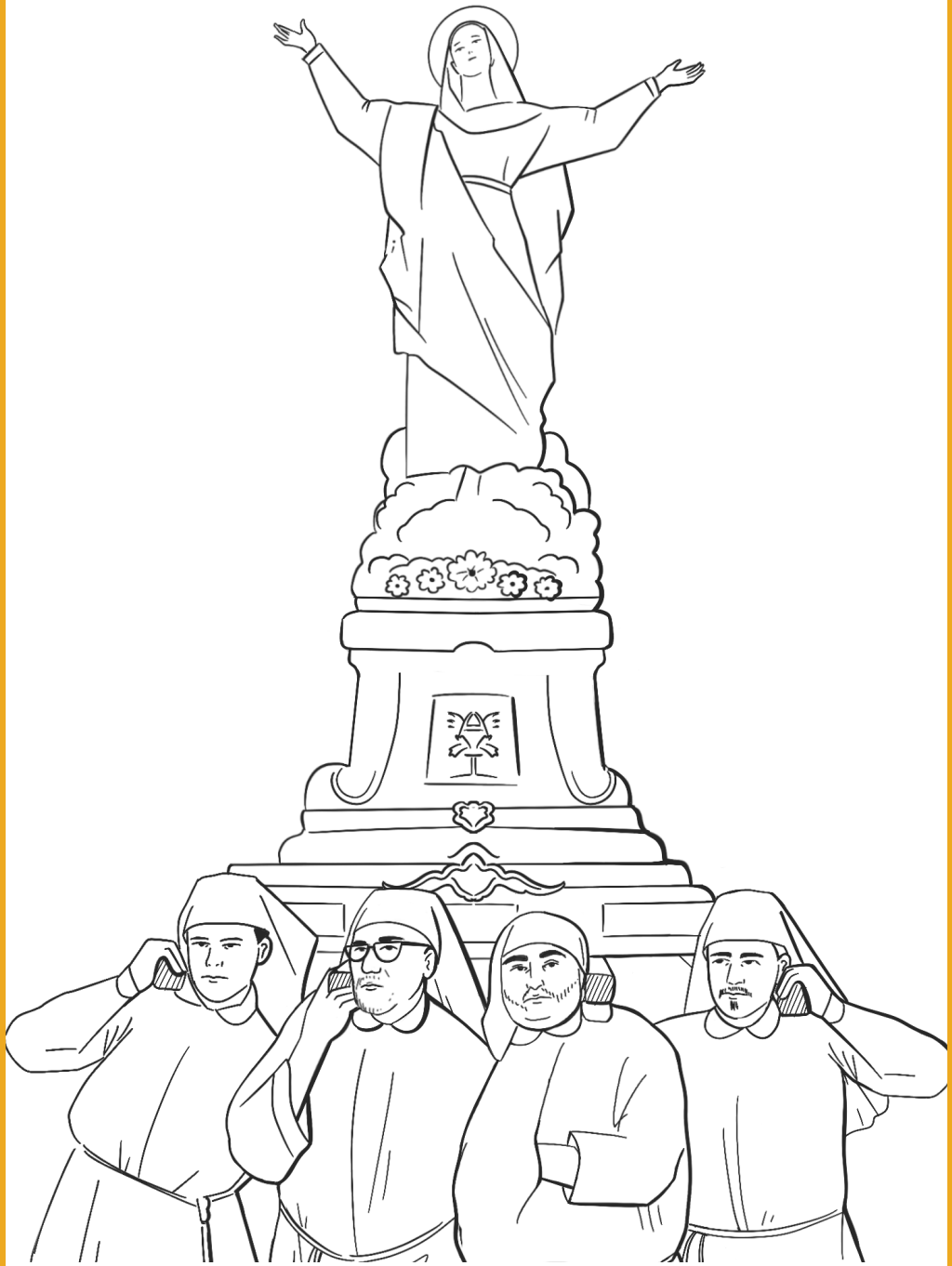
ATTIVITÀ GHAD-DAR




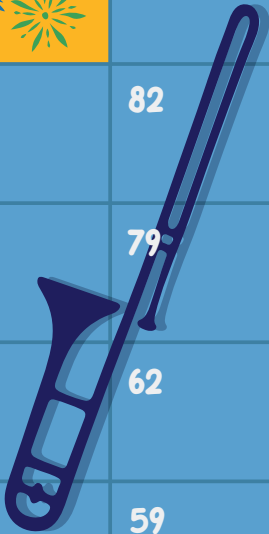



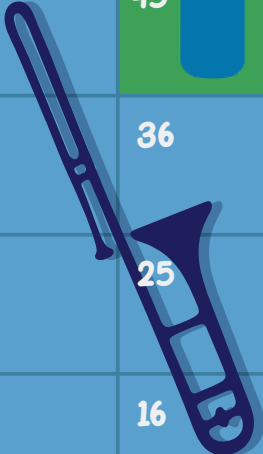

MURTAL BIL-KARTI

X'GHANDEK BŻONN:

Imqass, roll tat-toilet paper, żebgħa, karta u platti tal-karti





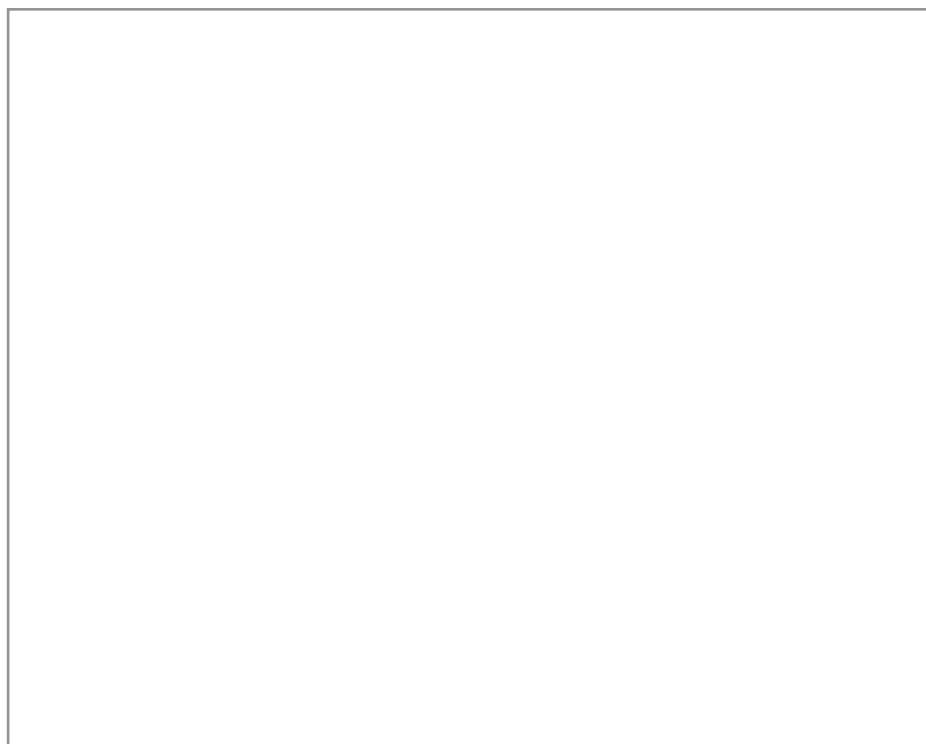
100 	99	98	97	96
81	82	83 	84	85 
80	79 	78	77	76
61	62	63	64	65 
60	59	58	57	56 
41 	42	43	44	45
40	39	38	37	36 
21	22	23	24	25
20	19	18 	17	16
1	2	3	4	5

95 	94	93	92	91
86 	87 	88	89	90 
75	74	73 	72	71 
66	67	68	69	70 
55	54	53	52	51 
46	47	48	49	50 
35 	34	33	32	31 
26	27	28	29 	30 
15	14 	13	12	11 
6	7 	8	9	10 

IL-FESTA TAR-RAĦĦAL JEW IL-BELT TIEGĦI

X'taf fuq il-Festa tal-lokalità tiegħek?

PENĠI JEW WAĦĦAL STAMPA



KALENDARJU TAL-FESTI

JANNAR

25 - Il-Konverzjoni ta' San Pawl
28 - Familja Mqaddsa

FRAR

10 - San Pawl Nawfragu

MARZU

10 - Ġesù Nazzarenu
12 - San Ġirgor il-Kbir
19 - San Gużepp

APRIL

Matul dan ix-xahar, ikun hemm Hadd il-Palm, Hamis ix-Xirka, il-Ġimgha l-Kbira u l-festa tal-Ghid il-Kbir.
9 - Kristu Rxoxt
23 - San Publiju

MEJJU

1 - San Gużepp Haddiem
3 - Is-Salib Imqaddes
9 - San Ġorġ Preca
21 - Marija Annunzjata
22 - Santa Rita
28 - San Pawl Nawfragu
28 - Sant'Antnin

ĠUNJU

4 - Madonna ta' Fatima
4 - San Gużepp
4 - Trinità Qaddisa
11 - Kristu Ewkaristiku Salvatur
11 - San Filippu ta' Agira
16 - Corpus Christi
18 - Qalb ta' Ġesù

18 - Madonna tal-Ġilju
18 - Santa Katarina
25 - San Ġwann Battista
25 - Qalb bla Tebgha ta' Marija
25 - San Ġorġ
25 - San Nikola
29 - San Pietru u San Pawl

LULJU

2 - Madonna tal-Karmnu
2 - Immakulata Kuncizzjoni
2 - Sant'Andrija
2 - San Pawl
2 - Madonna tas-Sacro Cuor
2 - Viżitazzjoni tal-Verġni Marija
2 - Madonna ta' Lourdes
9 - Marija Annunzjata
9 - Madonna tal-Karmnu
9 - Madonna tas-Sokkors
9 - San Gużepp
16 - San Bastjan
16 - Madonna tal-Karmnu
16 - San Ġorġ
16 - San Gużepp
16 - Madonna tad-Duttrina
23 - Madonna Tal-Karmnu
23 - San Gużepp
23 - Santa Margerita
30 - Madonna tal-Karmnu
30 - Sant'Anna
30 - Kristu Re
30 - Santa Venera
30 - Marija Addolorata
30 - San Lawrenz
30 - San Gużepp
30 - Madonna ta' Pompei

AWWISSU

6 - Is-Salvatur
6 - San Pietru fil-Ktajjen
6 - San Gużepp
6 - Madonna ta' Lourdes
6 - San Duminku
10 - San Lawrenz
13 - San Ġejtanu
13 - San Massimiljanu Kolbe
15 - Santa Marija
20 - Marija Assunta

20 - Santa Marija
20 - Sant'Elena
20 - Madonna ta' Lourdes
20 - Stella Maris
20 - Santa Marija
20 - San Leonardu
21 - San Piju X
27 - San Duminku
27 - Madonna ta' Loreto
27 - San Bartilmew
27 - Marija Reġina
27 - San Gużepp
27 - Il-Konverzjoni ta' San Pawl
27 - San Ġiljan

SETTEMBRU

2 - Madonna tač-Ċintura
3 - San Franġisk ta' Assisi
3 - San Ġirgor
3 - Santa Katarina
8 - Marija Bambina
10 - Madonna tal-Grazzja
17 - Santu Wistin
24 - Madonna tal-Mellieha

OTTUBRU

1 - Madonna tar-Rużarju
1 - San Franġisk fil-Pjagi
8 - San Franġisk
13 - Madonna tar-Rużarju
30 - Madonna Tal-Konsolazzjoni

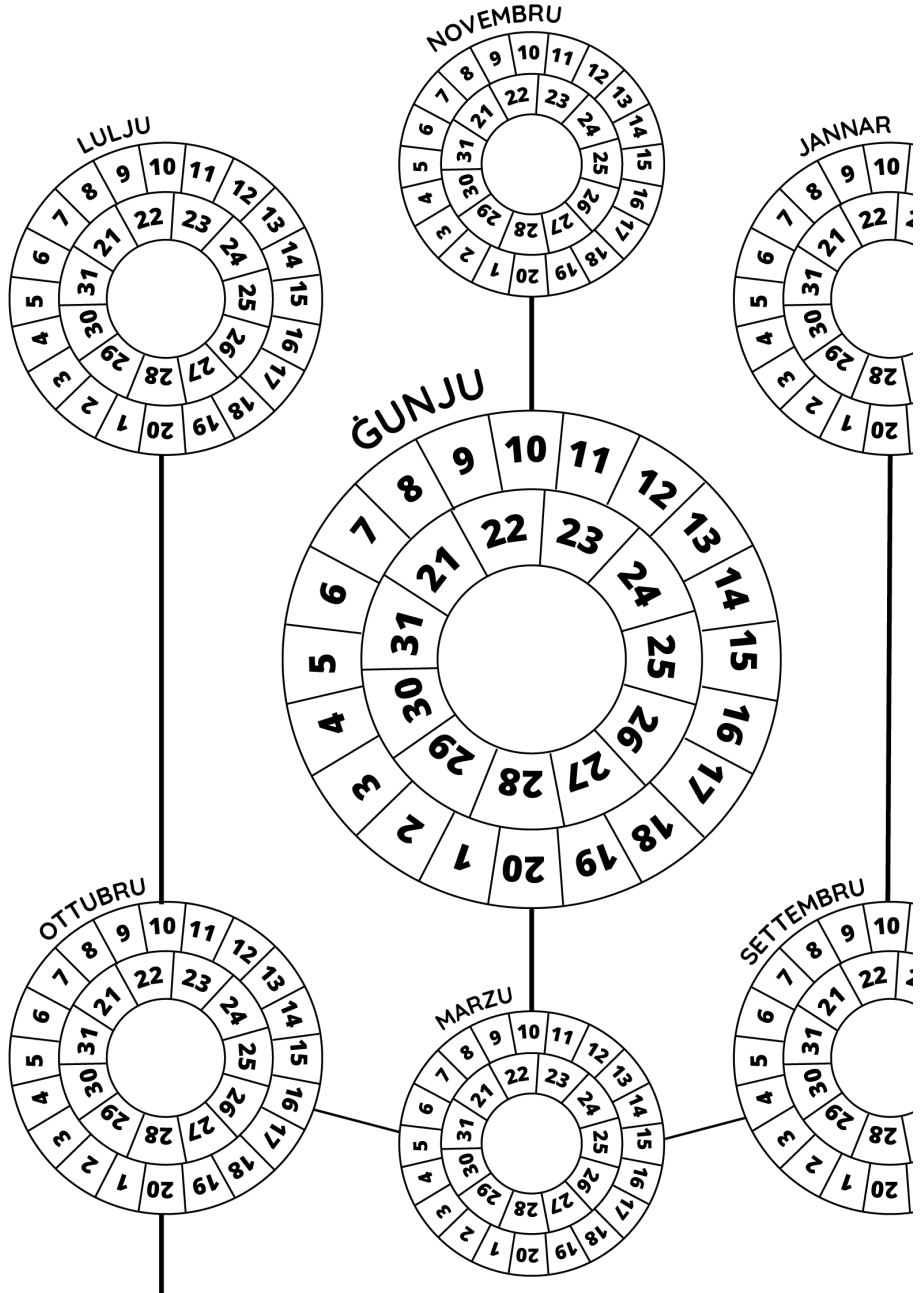
NOVEMBRU

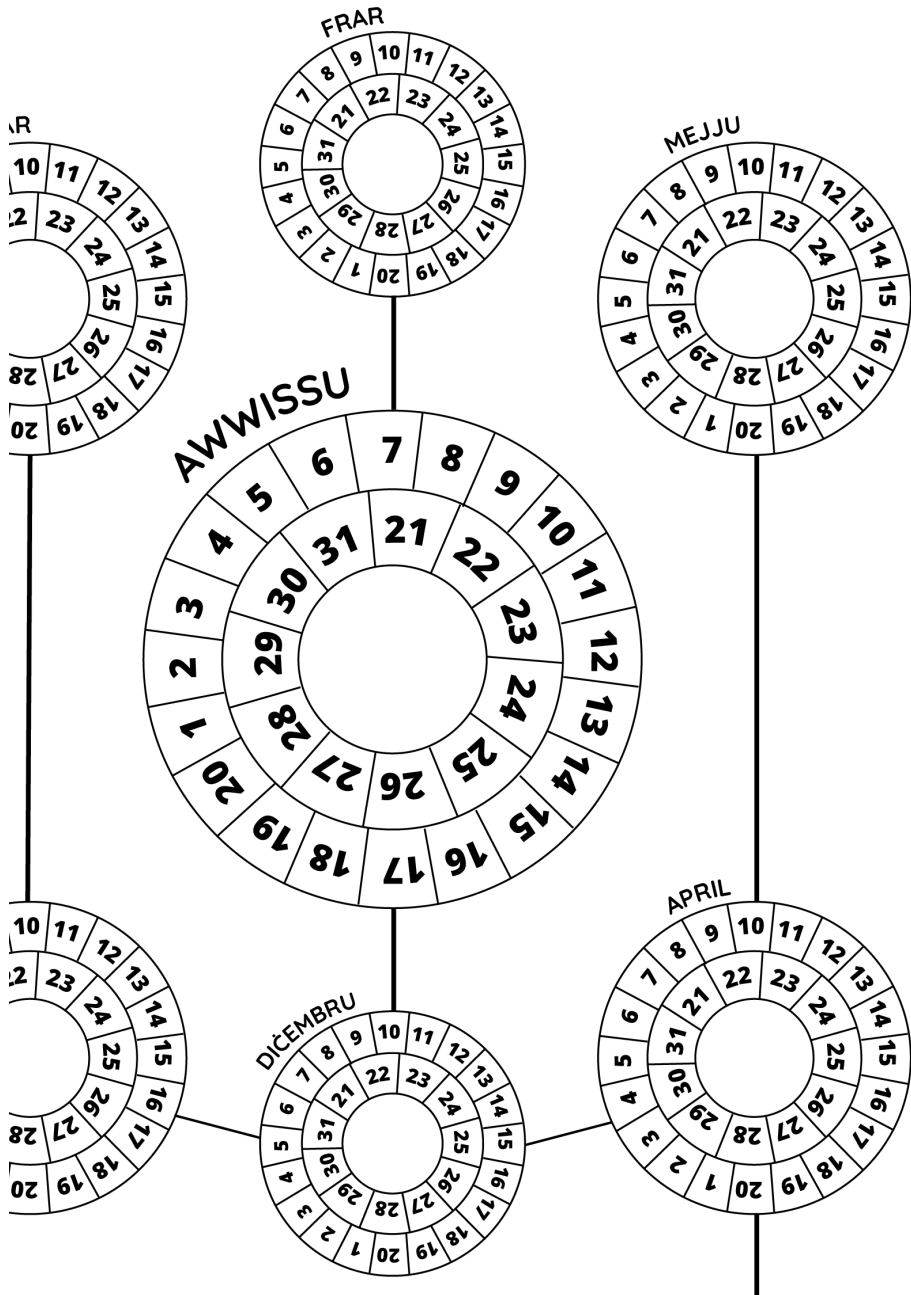
19 - San Ġwann tas-Salib

DIĊEMBRU

8 - Immakulata Kuncizzjoni
13 - Santa Luċija

Imla bil-kulur dan il-kalendarju b’kull data li fiha nsibu festa.





IL-FESTA TAL-FESTI

28, 29, 30 T'APRIL 2023

IL-PALAZZ VERDALA

EJJA ĊELEBRA MAGĦNA!

Għadd ta' kunċerti, workshops,
esibizzjonijiet, lezzjonijiet ta' livell
avvanzat u ħafna aktar!

**ISSA HUWA L-WAQT LI TITGĦALLEM AKTAR FUQ
IT-TRADIZZJONIJIET U L-FESTI MALTIN**

GĦAL AKTAR TAGĦRIF, IDHOL FIS-SIT JEW FIL-MEZZI SOĊJALI

TAL-MALTA COMMUNITY CHEST FUND

#AJR

PRODUZZJONI
MALTA COMMUNITY CHEST FUND

KUNĊETT
YANIS AZZOPARDI

DIRETTUR ARTISTIKU
DANIEL CAUCHI

TIM ORGANIZZATTIV
JOHN HUBER, MARK MIZZI, STEPHEN ELLUL, CARMEL MARSH,
PAUL VALLETTA, JASON BUSUTTIL, ANTHONY MIFSUD, RAMONA BONNICI,
GRAZIELLA ZERAFA PICCININO, KENNETH CATANIA

KOORDINATUR TAL-PROĠETT
MARIA SPITERI ZAHRA

DISINN U ILLUSTRAZZJONIJIET
PONDER & PITCH:
CLAIRE DEBATTISTA SANDERSON U AMY ATTARD

KONSULENT LINGWISTIKU
MICHAEL SPAGNOL

RIĊERKA
RAYDEN MIZZI, RAYMOND SALIBA

LOGISTIKA
VOLUNTIERA U IMPJEGATI TAL-UFFIĊĊJU TAL-PRESIDENT
U L-MALTA COMMUNITY CHEST FUND

PR UFFIĊĊJU TAL-PRESIDENT
RUTH CASTILLO, KEITH DEMICOLI

GRAZZI
MINISTERU GHALL-WIRT NAZZJONALI, L-ARTI U L-GVERN LOKALI
MINISTERU GHALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGHAŻAGH,
IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI
MINISTERU GHAT-TURIŻMU U L-PROTEZZJONI TAL-KONSUMATUR, FARSONS,
MAYPOLE, BESTPRINT, FORZI ARMATI TA' MALTA, RED CROSS, PULIZIJA TA' MALTA,
GHAQDA NAZZJONALI KAŻINI TAL-BANDA
KUNSILL REĠJONALI TAN-NOFSINHAR.



GVVERN TA' MALTA
MINISTERU GHALL-WIRT NAZZJONALI,
L-ARTI U L-GVERN LOKALI



GVVERN TA' MALTA
MINISTERU GHALL-EDUKAZZJONI,
L-ISPORT, IZ-ZGHAZAGH,
IR-RICERKA U L-INNOVAZZJONI